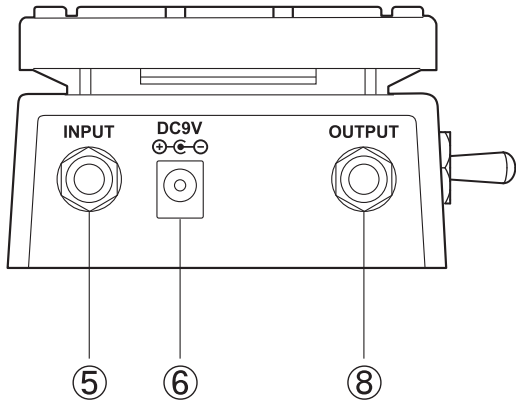
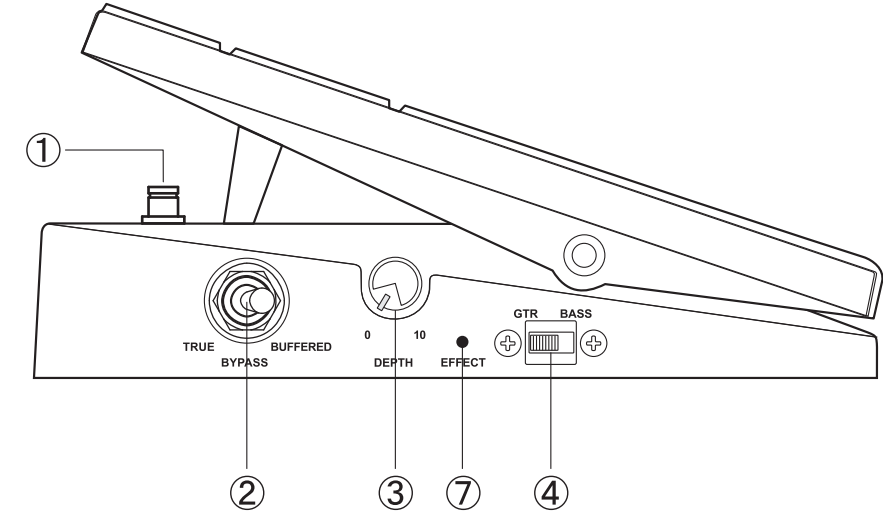




SPECIFICATIONS / TECHNISCHE DATEN / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / ESPECIFICACIONES / SPECIFICHE

Input Impedance	250k ohms
Output Imepedance	120 ohms
Maximum Output Level	+8.7 dBu
Wah Range	Guitar 350Hz - 2.2kHz
	Bass 175Hz - 1.1kHz
Power Supply	One 9 volt battery (006P) or external AC adapter (Use DC9V⊕-⊙⊖)
Required Current	12mA
Size	100 (D) x 202 (W) x 60 - 84 (H) mm
	8.0 (D) x 3.9 (W) x 2.7 - 3.3 (H) in.
Weight	815g, 1.8lbs (incl. battery)

HOSHINO GAKKI CO.,LTD.

No.22, 3-Chome, Shumoku-Cho,
Higashi-Ku, Nagoya, Aichi,
Japan



OPERATION

- 1. FOOT SWITCH**
Alternately turns the effect on or off each time it is depressed.
- 2. BYPASS MODE SELECT SWITCH**
Allows you to choose the bypass mode. Switch between true bypass and buffered bypass.
- 3. DEPTH**
Controls the wah depth. Turning CW increases the wah depth.
NOTE: When turning the DEPTH control up past 12:00, the guitar (or bass) amplifier may be overdriven.
- 4. FREQUENCY RANGE SWITCH (GTR/BASS)**
Selects filtering range
GTR: For Guitar (High Range Wah)
BASS: For Bass (Low Range Wah)
- 5. INPUT**
Connects an instrument, such as a guitar or the output of another effect device, via a shielded cable. Plugging into this jack automatically puts power to the unit.
- 6. EXT DC INPUT**
Be sure to use a center negative external DC power supply (AC/DC adapter etc.)
When using this jack, the internal battery is switched off.
This pedal allows you to use a DC 9 V power supply.
- 7. INDICATOR**
Lights when the effect is on. It also serves as a battery check. If this LED is dim or does not light, replace the battery.
- 8. OUTPUT**
Connects an amp or another effect pedal, via a shielded cable.

BETRIEB

- 1. FUSSCHALTER**
Aktiviert oder Deaktiviert den Effekt, wenn er gedrückt wird.
- 2. WAHLSCHALTER FÜR BYPASS-MODUS**
Ermöglicht die Wahl des Bypass-Modus. Schalten Sie zwischen echtem Bypass (True) und gepuffertem Bypass (Buffered) um.
- 3. DEPTH**
Zur Einstellung der Wah-Tiefe. Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Wah-Tiefe verstärkt.
HINWEIS: Wenn Sie den DEPTH-Regler über 12:00 Uhr hinaus drehen, kann der Gitarren- (oder Bass-) Verstärker übersteuern.
- 4. SCHALTER FÜR DEN FREQUENZBEREICH (GTR/BASS)**
Wählt den Filterbereich aus
GTR: Für Gitarre (Hochbereichs-Wah)
BASS: Für Bassgitarre (Niederbereichs-Wah)
- 5. INPUT**
Zum Anschluss eines Instruments, wie z.B. Gitarre, oder für Ausgänge anderer Effekt-Geräte. Das Nutzen dieses Anschlusses aktiviert automatisch die Stromversorgung des Geräts.
- 6. EXT DC EINGANG**
Achten Sie darauf, ein externes Gleichstromnetzteil zu verwenden, welches mit einem Minuspol in der Steckermitte versehen ist. (AC/DC-Adapter usw.)
Bei Verwendung dieser Buchse wird die interne Batterie automatisch abgeschaltet.
Dieses Pedal erlaubt die Verwendung eines DC 9 V Netzteils.
- 7. ANZEIGE**
Leuchtet auf, wenn der Effekt eingeschaltet ist. Dient ebenso als Batterie-Kontrolle. Wenn die LED schwächer wird, oder gar nicht mehr aufleuchtet, muss die Batterie ausgetauscht werden.
- 8. OUTPUT**
Verbindung zu einem Verstärker oder einem anderen Effektpedal über ein abgeschirmtes Kabel.

FONCTIONNEMENT

- 1. COMMUTEUR AU PIED**
Active et désactive alternativement l’effet à chaque fois que le commutateur est enfoncé.
- 2. SÉLECTEUR DE MODE DE BYPASS**
Permet de choisir le mode de bypass, à savoir le vrai bypass ou le bypass tamponné.
- 3. DEPTH**
Contrôle la profondeur de wah. En tournant ce contrôle dans le sens des aiguilles d’une montre, on augmente la profondeur de wah.
REMARQUE : Lorsque l’on tourne le contrôle DEPTH au-delà de la position à 12 h 00, l’amplificateur de guitare (ou de basse) peut être saturé.
- 4. COMMUTEUR DE GAMME DE FRÉQUENCES (GTR/BASS)**
Permet de sélectionner la plage de filtrage
GTR : Pour guitare (Wah haut du spectre)
BASS : Pour basse (Wah bas du spectre)
- 5. INPUT**
Permet le raccordement d’un instrument tel qu’une guitare ou la sortie d’un autre dispositif d’effet via un câble blindé. Un branchement sur cette prise jack active automatiquement l’alimentation électrique de cette unité.
- 6. EXT DC INPUT**
Veillez à utiliser une source d’alimentation externe en courant continu avec une fiche dotée du pôle négatif au centre (adaptateur secteur). L’utilisation de cette prise Jack coupe la pile interne.
Cette pédale permet d’utiliser un adaptateur de 9 V CC.
- 7. TÉMOIN**
S’allume lorsque l’effet est actif. Il sert également pour la vérification de la pile. Si cette LED est faible ou ne s’allume pas, remplacer la pile.
- 8. OUTPUT**
Permet le raccordement à un amplificateur ou à une autre pédale d’effet avec un câble blindé.

FUNCIONAMIENTO

- 1. PEDAL**
Activa y desactiva el efecto cada vez que se pisa.
- 2. SELECTOR DE MODO BYPASS**
Permite seleccionar el modo bypass. Puede alternar entre el True Bypass y Buffer.
- 3. DEPTH**
Controla la profundidad del wah. Al girar a la derecha se aumenta a profundidad del wah.
NOTA: Cuando se gira el control DEPTH más allá del punto que indicaría las 12:00 en un reloj, el amplificador de guitarra (o bajo) puede sobrecargarse.
- 4. INTERRUPTOR DE GAMAS DE FRECUENCIA (GTR/BASS)**
Selecciona la gama de filtrado
GTR: Para guitarra (Wah de gama alta)
BASS: Para bajo (Wah de gama baja)
- 5. INPUT**
Se conecta a un instrumento, como una guitarra o a la salida de otro dispositivo de efectos, a través de un cable blindado. Al enchufarse a esta toma se proporciona alimentación a la unidad automáticamente.
- 6. ENTRADA EXT DC**
Asegúrese de usar una fuente de alimentación de CC externa con polaridad negativa al centro (Adaptador AC/DC, etc.).
Cuando se use esta entrada, la batería interna se desconecta.
Este pedal permite usar una fuente de alimentación de 9 V de CC.
- 7. INDICADOR**
Se enciende cuando el efecto está activado. También sirve para comprobar la batería. Si esté LED no brilla con intensidad o está apagado, sustituya la batería.
- 8. OUTPUT**
Conecte a un amplificador o a otro pedal de efectos a través de un cable blinda do.

FUNZIONAMENTO

- 1. INTERRUETTORE A PEDALE**
Accende e spegne l’effetto pedali quando viene premuto.
- 2. INTERRUETTORE DI SELEZIONE MODALITÀ BYPASS**
Consente di selezionare la modalità bypass. Consente di passare da true bypass a buffered bypass.
- 3. DEPTH**
Controlla la profondità dell’effetto wah. Ruotando in senso orario aumenterà la profondità dell’effetto wah.
NOTA: Regolando il controllo DEPTH oltre 12:00, può accadere che la chitarra (o basso) vada in distorsione.
- 4. INTERRUETTORE RANGE DI FREQUENZA (CHITARRA/BASSO)**
Seleziona la frequenza del filtro
GTR: Wah ad alta frequenza per chitarra
BASS: Wah a bassa frequenza per basso
- 5. INPUT**
Collegare a questa presa jack uno strumento come una chitarra o l’uscita di un altro effetto mediante un cavo schermato. L’unità si attiva automaticamente collegando il jack alla presa input.
- 6. INGRESSO DC EST.**
Assicurarsi di utilizzare un alimentatore DC esterno con pin centrale negativo (adattatore AC/DC, ecc.)
Quando si utilizza questo jack, la batteria interna viene disattivata.
Questo pedale è compatibile con un alimentatore DC 9 V.
- 7. INDICATORE**
Si illumina quando l’effetto è acceso. Serve come controllo batteria. Se la luce del LED risulta affievolita o spenta, sostituire la batteria.
- 8. OUTPUT**
Consente di collegare un amplificatore o un pedale con altro effetto mediante un cavo schermato.

TIPS

- A. The wah wah effect is obtained by varying the frequency of the filter circuit within the pedal. This is done by depressing the foot treadle. The further down the treadle is (see figure A), the higher the effect frequency output is.
- B. Many different wah wah sound are possible by adjusting the “depth” of the effect. This is done by setting the DEPTH control to the desired intensity or gain of the effect. (see figure B)
- C. The GTR-BASS switch on the side of the unit selects the frequency range of the wah wah effect. When in the BASS mode, the filter circuit reacts to frequencies one octave lower than when the unit is in the GTR mode. (see figure C)
NOTE: Before selecting the GTR-BASS switch, reduce the amplifier’s volume controls to zero.
- D. The WH10V3 can used as a frequency booster by varying the position of the pedal while the range knob is turned up. This will boost a range of frequencies depending on where you have the foot pad set.

TIPPS

- A. Durch die Variation der Frequenz der Filterschaltung im Pedal kommt es zum Wah-Wah-Effekt. Dazu muss der Fusschalter bewegt werden. Umso weiter die Spitze des Pedals nach unten gedrückt wird (siehe Abbildung A), umso höher ist die Effekt-Frequenz.
- B. Durch die Einstellung der “Tiefe” des Effektes sind viele verschiedene Wah-Wah-Sounds möglich. Dazu den DEPTH-Regler auf die gewünschte Intensität des Effektes einstellen. (Siehe Abbildung B)
- C. Der GTR-BASS-Schalter an der Geräteseite dient zur Wahl des Frequenzbereichs des Wah-Wah-Effekts. Im Modus “BASS” spricht das Gerät Frequenzen an, die eine Oktave tiefer liegen als im Modus “GTR”. (Siehe Abbildung C)
HINWEIS: Bevor Sie den GTR-BASS-Schalter wählen, stellen Sie die Lautstärkereglер des Verstärkers auf Null zurück.
- D. Das WH10V3 kann als Frequenzverstärker verwendet werden, indem die Position des Pedals variiert wird, während der Bereichsknopf aufgedreht wird. Je nachdem, in welcher Stellung sie das Pedal positionieren, wird dadurch ein bestimmter Frequenzbereich verstärkt.

CONSEILS

- A. L’effet wah wah est obtenu en faisant varier la fréquence du circuit de filtrage avec la pédale. Cela s’effectue en enfonçant le commutateur au pied. Plus le commutateur est enfoncé (voir la figure A), plus la sortie de fréquence d’effet est élevée.
- B. De nombreux sons de wah wah différents sont possibles en ajustant la “profondeur” de l’effet. Cela s’effectue en réglant la commande DEPTH à l’intensité ou au gain désiré de l’effet. (Voir la figure B)
- C. Le commutateur GTR/BASS sur le côté de l’unité sélectionne la plage de fréquences de l’effet wah wah. En mode BASS, le circuit de filtrage réagit aux fréquences une octave plus basse que lorsque l’unité se trouve en mode GTR. (Voir la figure C)
REMARQUE : Avant d’utiliser le sélecteur GTR-BASS, mettre les contrôles de volume de l’amplificateur sur zéro.
- D. La pédale WH10V3 peut être utilisée en tant qu’amplificateur de fréquence en faisant varier la position de la pédale avec le sélecteur de plage de fréquences au maximum. Le degré d’amplification d’une plage de fréquences dépend de la position de la pédale.

CONSEJOS

- A. El efecto wah wah se obtiene variando la frecuencia del circuito de filtro con el pedal. Esto se realiza pisando el interruptor de pedal. Cuanto más abajo está el pedal (ver ilustración A), mayor es la salida de frecuencia de efecto.
- B. Se pueden generar muchos sonidos wah wah ajustando la “profundidad” del efecto. Esto se realiza ajustando el control DEPTH con la intensidad o ganancia de efecto deseada. (Ver ilustración B)
- C. El interruptor GTR-BASS en el lateral de la unidad selecciona la gama de frecuencia del efecto wah wah. En el modo BASS, el circuito de filtro reacciona a las frecuencias una octava por debajo que cuando la unidad está en el modo GTR. (Ver ilustración C).
NOTA: Antes de seleccionar el interruptor GTR-BASS, reduzca el volumen del amplificador a cero.
- D. Si desea utilizar el WH10V3 para acentuar frecuencias, varíe la posición del pedal con el control de gama girado al máximo. De este modo, se acentuará la gama de frecuencias en función de dónde esté colocada la plataforma para el pie.

SUGGERIMENTI

- A. L’effetto wah wah è ottenuto variando la frequenza su cui opera la circuitazione del filtro interna al pedale. Questo avviene rilasciando il pedale. Più a fondo viene spinto il pedale (vedere figura A), maggiore sarà l’effetto percepito.
- B. È possibile creare molti diversi suoni wah wah regolando la “profondità” dell’effetto. Basterà regolare il controllo DEPTH all’intensità (guadagno d’effetto) desiderata. (vedere figura B)
- C. L’interruttore GTR-BASS posto sul lato dell’unità seleziona l’intervallo di frequenza dell’effetto wah wah. In modalità BASS, il circuito reagisce a frequenze più basse di un’ottava rispetto a quando l’unità è in modalità GTR. (vedere figura C)
NOTA: Prima di selezionare il tasto GTR-BASS ridurre il volume dell’amplificatore a zero.
- D. Il WH10V3 può essere utilizzato come booster delle frequenze grazie alla variazione della posizione del pedale mentre la manopola della frequenza viene alzata. Ciò enfatizzerà un intervallo di frequenze a seconda del posizionamento del pedale.

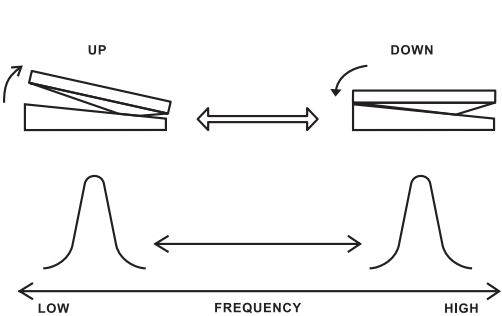


Fig. A

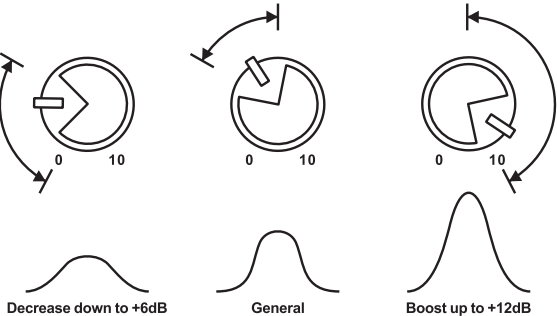


Fig. B

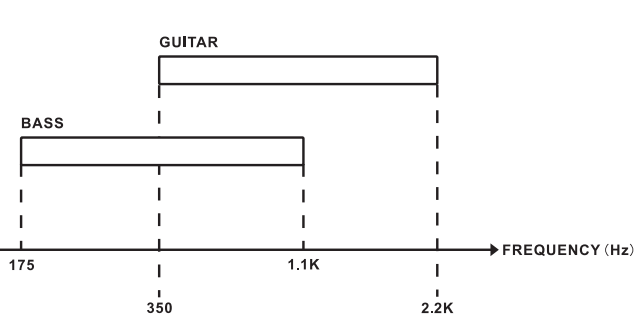
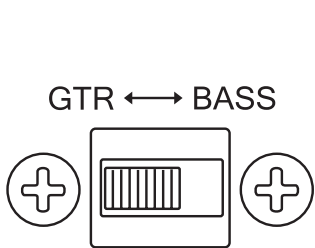
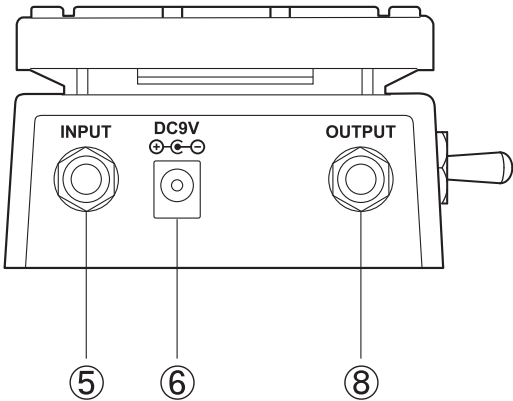
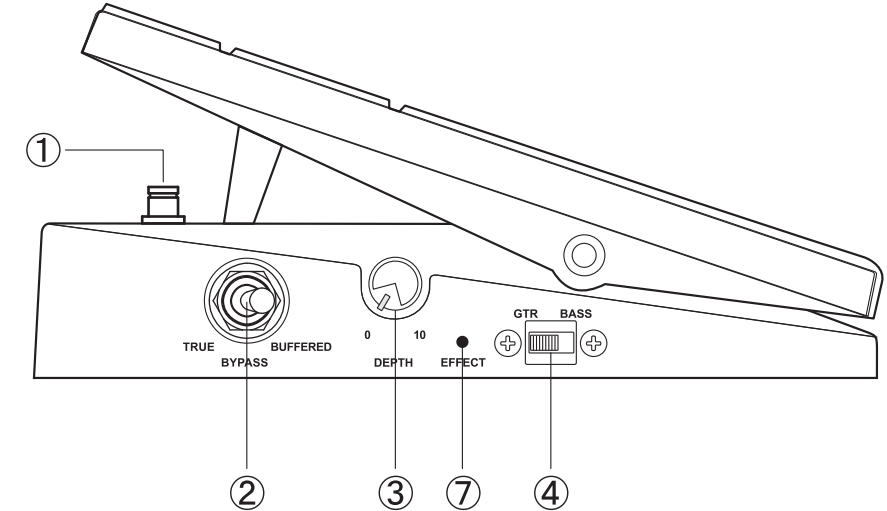


Fig. C



规格 / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / DANE TECHNICZNE /
ESPECIFICAÇÕES / 主な仕様

Input Impedance	250k ohms
Output Imepedance	120 ohms
Maximum Output Level	+8.7 dBu
Wah Range	Guitar 350Hz - 2.2kHz
	Bass 175Hz - 1.1kHz
Power Supply	One 9 volt battery (006P) or external AC adapter (Use DC9V⊕-⊖)
Required Current	12mA
Size	100 (D) x 202 (W) x 60 - 84 (H) mm
	8.0 (D) x 3.9 (W) x 2.7 - 3.3 (H) in.
Weight	815g, 1.8lbs (incl. battery)

HOSHINO GAKKI CO.,LTD.

No.22, 3-Chome, Shumoku-Cho,
Higashi-Ku, Nagoya, Aichi,
Japan



操作

- 1. FOOT SWITCH（脚踏板）**
每次踩下时，交替开启或关闭效果。
- 2. 旁通模式选择开关**
可选择旁通模式切换无损旁通和缓冲旁通。
- 3. DEPTH（深度）**
控制哇音深度，顺时针旋转增大哇音深度。
注：如果将 DEPTH（深度）控制向上转过 12:00 位置，吉他（或贝斯）音箱可能会失真。
- 4. FREQUENCY RANGE SWITCH (GTR/BASS)（频率范围选择开关（吉他 / 贝斯））**
选择滤波范围。
GTR：用于吉他（高频哇音）
BASS：用于贝斯（低频哇音）
- 5. INPUT（输入）**
使用带屏蔽的连接线连接乐器如吉他或连接其它效果器的输出。插入此插孔会自动开启电源。
- 6. 外部直流电源输入**
务必使用外正内负的外部直流电源（交流 / 直流电源适配器等。）
使用此插孔时，内部电池会关闭。
此效果器可以使用 9 V 直流电源。
- 7. INDICATOR（指示灯）**
效果开启时亮起。指示灯还可用作电池电量检测工具，如果此 LED 昏暗或未亮，请更换电池。
- 8. OUTPUT（输出）**
使用带屏蔽连线，连接音箱或另一个效果器。

ИНСТРУКЦИЯ

- 1. НОЖНОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ**
Почередно включает или выключает эффект при каждом нажатии.
- 2. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ВЫБОРА РЕЖИМА ОБХОДА**
Позволяет выбирать режим обхода. Переключение между пассивным обходом и буферизованным обходом эффекта.
- 3. DEPTH**
Регулирует глубину эффекта “вау-вау”. Поворот по часовой стрелке увеличивает глубину эффекта.
ПРИМЕЧАНИЕ: При повороте регулятора DEPTH вверх за положение 12:00 гитарный (или бас-гитарный) усилитель может быть перегружен.
- 4. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДИАПАЗОНА ЧАСТОТЫ (GTR/BASS)**
Выбирает диапазон фильтрации.
GTR: Для гитары (“вау-вау” для высокочастотного диапазона)
BASS: Для бас-гитары (“вау-вау” для низкочастотного диапазона)
- 5. INPUT**
Служит для подключения инструмента, например гитары, или выхода другого устройства создания эффектов через экранированный кабель. Подключение к этому разъему вызывает автоматическую подачу электропитания на устройство.
- 6. ВХОД EXT DC**
Обязательно используйте источник постоянного тока (например, адаптер питания) с отрицательным центральным контактом. При использовании этого разъема внутренний элемент питания отключается.
Эта педаль позволяет использовать источник переменного тока напряжением 9 В.
- 7. ИНДИКАТОР**
Горит, когда эффект включен. Также служит для проверки батарее. Если он горит тускло или не горит, замените элемент питания.
- 8. OUTPUT**
Служит для подключения усилителя или другой педали для создания эффектов через экранированный кабель.

WPROWADZENIE

- 1. PRZELĄCZNIK NOŻNY**
Za każdym naciśnięciem włącza lub wyłącza efekt.
- 2. PRZELĄCZNIK WYBORU TRYBU BYPASS**
Umożliwia wybór trybu bypass. Służy do przełączania pomiędzy trybami True Bypass i Buffered Bypass.
- 3. DEPTH**
Służy do sterowania głębokością efektu wah. Aby zwiększyć głębokość efektu wah, należy obrócić pokrętkę w prawo.
UWAGA: Po obroceniu pokrętki DEPTH poza pozycję godz. 12:00 wzmacniacz gitarowy (lub basowy) może być przesterowany.
- 4. PRZELĄCZNIK ZAKRESU CZĘSTOTLIWOŚCI (GTR/BASS)**
Służy do wyboru zakresu barwy.
GTR: Gitara (pasma wysokie efektu wah)
BASS: Bass (pasma niskie efektu wah)
- 5. WEJŚCIE**
Służy do podłączania instrumentu, takiego jak gitara lub jako wyjście innego urządzenia efektowego, połączonego za pomocą ekranowanego kabla. Po podłączeniu do tego gniazda automatycznie włączane jest zasilanie urządzenia.
- 6. WEJŚCIE ZASILACZA**
Służy do podłączenia zewnętrznego zasilacza (minus w środku wtyku) Podłączenie zasilania do tego gniazda powoduje odłączenie zasilania z baterii.
Pedał może pracować z zasilaczem DC 9 V.
- 7. KONTROLKA**
Zapala się, gdy efekt jest włączony. Dodatkowo pokazuje poziom baterii. Jeśli ta dioda LED świeci słabym światłem lub się nie zapala, wymień baterię.
- 8. OUTPUT**
Służy do podłączania wzmacniacza lub innego pedału efektowego za pomocą ekranowanego kabla.

OPERAÇÃO

- 1. INTERRUPTOR DE PEDAL**
Ativa ou desativa o efeito ao ser premido.
- 2. INTERRUPTOR DE SELEÇÃO DE MODO BYPASS**
Permite selecionar o modo bypass. Alterna entre true-bypass (real) e buffered-bypass (atenuado).
- 3. DEPTH**
Controla a profundidade do efeito wah. Gire no sentido dos ponteiros de relógio para aumentar a profundidade do efeito wah.
NOTA: Ao girar o controle de profundidade (DEPTH) para além da posição central, o amplificador da guitarra (ou baixo) pode ficar saturado.
- 4. INTERRUPTOR DE GAMA DE FREQUÊNCIA (GTR/BASS)**
Seleciona a gama de filtragem
GTR: Para guitarra (wah de alta frequência)
BASS: Para baixo (wah de baixa frequência)
- 5. INPUT**
Liga um instrumento, como uma guitarra ou outro dispositivo de efeitos, por meio de um cabo blindado. Quando este jack é utilizado, a unidade liga-se automaticamente.
- 6. EXT DC**
Certifique-se de que utiliza a fonte de alimentação DC centro negativa externa (adaptador AC/DC, etc.).
Quando este jack é utilizado, a bateria interna desliga-se.
Este pedal permite utilizar uma fonte de alimentação DC 9 V.
- 7. INDICADOR**
Acende quando o efeito está ligado. Também serve para verificação da carga das pilhas. Se este LED estiver escurecido ou não acender, substitua as pilhas.
- 8. OUTPUT**
Permite ligar um amplificador ou outro pedal de efeitos, por meio de um cabo blindado.

各部の名称と働き

- 1. フット・スイッチ**
踏み込むたびに、エフェクトのオン / オフを切り替えます。
- 2. バイパスモード・スイッチ**
トゥルー・バイパスとバッファード・バイパスを切り替えることができます。
- 3. デプス**
ワウ効果の深さをコントロールします。右に回すに従って深いワウ効果が得られます。
注釈： センターより右にセットすると効果が深くなり、サウンドは歪みやすくなります。
- 4. レンジ・スイッチ（GTR/BASS）**
ワウがかかる周波数帯域を選択できます。
GTR: エレクトリック・ギターの帯域に最適なワウです。
BASS: エレクトリック・ベースの帯域に最適なワウです。
- 5. インプット**
ギター等の楽器や、他のエフェクターのアウトとシールド・ケーブルで接続します。プラグを挿すと電源が入ります。
- 6. DC ジャック**
必ずセンターマイナス（－）の、外部 DC 電源（AC/DC アダプター等）をご使用ください。
9Vに対応しています。
このジャックの使用上、内部の電池はオフになります。
- 7. インジケーター**
エフェクト・オンで点灯します。この LED が暗くなってきたり、点かなくなったら、電池を交換してください。
- 8. アウトプット**
アンプや他のエフェクターのインプットにシールド・ケーブルで接続します。

小贴士

- A. 哇音效果是通过使用踏板内部的滤波电路来改变声音的频率，这种操作是使用脚来踩压踏板完成的，往前压的越多，效果输出的处理频段点越高。（见图 A）
- B. 调节效果的“深度”可以获得多种不同的哇音。将 DEPTH（深度）控制设置为所需的效果强度或增益，即可完成此操作。（见图 B）
- C. GTR-BASS（吉他 - 贝斯）开关处于设备侧面，可选择哇音效果的频率范围。在 BASS（贝斯）模式下，滤波电路的频率处理范围比设备在 GTR（吉他）模式下低一个八度音。（见图 C）
注：选择 GTR-BASS（吉他 - 贝斯）开关前，将音箱的音量控制减小到零。
- D. 当范围旋钮向上转动时，通过改变踏板的位置，WH10V3 作为升频器使用。根据脚踏板的位置，将提升频率范围。

СОВЕТЫ

- A. Эффект “вау-вау” достигается за счет изменения частоты в схеме фильтра внутри педали. Это выполняется путем нажатия на педаль. Чем сильнее нажимается педаль (см. рис. А), тем выше выходная частота эффекта.
- B. Множество различных звуков “вау-вау” можно добиваться путем регулировки “глубины” эффекта. Это делается путем установки регулятора DEPTH на желаемую интенсивность или усиление эффекта. (См. рис. В).
- C. Переключатель GTR-BASS на боковой панели устройства выбирает диапазон частоты эффекта “вау-вау”. В режиме BASS схема фильтра реагирует на частоты на одну октаву ниже, чем в том случае, когда устройство находится в режиме GTR. (См. рис. С).
ПРИМЕЧАНИЕ: Перед выбором положения переключателя GTR-BASS уменьшите настройку регулятора громкости усилителя до нуля.
- D. Педаль WH10V3 можно использовать в качестве усилителя частоты путем изменения положения педали, когда ручка диапазона повернута вверх. Это увеличивает диапазон частот в зависимости от того, как настроена педаль.

WSKAZÓWKI

- A. Efekt wah-wah uzyskuje się poprzez zmianę częstotliwości obwodu filtra w pedale. Odbywa się to poprzez naciśnięcie pedału nożnego. Im bardziej dociśnięty jest pedał (patrz rysunek A), tym wyższa jest częstotliwość wyjściowa efektu.
- B. Poprzez regulację „głębi” efektu można uzyskać wiele różnych brzmień typu wah-wah. Odbywa się to poprzez ustawienie pokrętki DEPTH na pożądaną intensywność lub wzmocnienie czułości efektu. (Patrz rysunek B)
- C. Przełącznik GTR-BASS z boku urządzenia służy do wyboru zakresu częstotliwości efektu wah-wah. W trybie BASS obwód filtra reaguje na częstotliwości o jedną oktawę niższe niż w trybie GTR. (Patrz rysunek C)
UWAGA: Przed wybraniem przełącznika GTR-BASS należy ustawić pokrętkę regulacji głośności wzmacniacza w pozycji zero.
- D. WH10V3 można używać jako boostera częstotliwości poprzez zmianę pozycji pedału, gdy pokrętkę zasięgu jest obrócone. Zwiększy to zakres częstotliwości w zależności od ustawienia podkładki pod stopę.

DICAS

- A. O efeito wah-wah é obtido ao variar a frequência do circuito do filtro no pedal. Esta ação é obtida ao acionar o pedal de efeito. Quanto mais baixo estiver o pedal (ver imagem A), maior será a frequência do efeito emitido.
- B. É possível realizar muitos tipos de som wah-wah, ajustando a “profundidade” do efeito. Para tal, coloque o controle de profundidade (DEPTH) do efeito na intensidade ou ganho desejados. (ver imagem B)
- C. O interruptor GTR-BASS na parte lateral da unidade permite selecionar a gama de frequência do efeito wah-wah. Em modo BASS, o circuito do filtro reage a frequências uma oitava abaixo do que acontece quando a unidade está em modo GTR. (ver imagem C)
NOTA: Antes de selecionar o interruptor GTR-BASS, reduza os controles de volume do amplificador para zero.
- D. O WH10V3 pode ser utilizado como um amplificador de frequência, variando a posição do pedal quando o botão giratório está virado para cima. Esta ação amplifica uma gama de frequências, que irá depender da posição do pedal.

操作のヒント

- A. ワウ効果は、フィルターの周波数レンジをペダルを踏み込んで変化させて得られます。（Fig. A 参照）ペダルを踏み込むほど、高音域が強調されます。
- B. DEPTH でワウの深さをコントロールすれば、浅めのワウや普通のワウ、ディストーションのかかったような激しいワウまで、いろいろな効果が得られます。（Fig. B 参照）
- C. 本体ケース横の GTR-BASS レンジ・スイッチは、ワウがかかる周波数帯域を選択します。BASS モードの時は、GTR モードより 1 オクターブ低い帯域にワウがかかります。（Fig. C 参照）
注釈： このスイッチを切り替える際はアンプのボリュームを 0 にしてください。
- D. またこの WH10V3 は、ペダルを動かして任意の周波数を選んでからペダルを固定し、DEPTH でブースト量を調節することで、特定周波数に特化したブースターとしても使用できます。

产品中有害物质的名称及含量						
部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板	×	○	○	○	○	○
外壳箱体	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。



该标记附加在出售到中华人民共和国的电子信息产品上。
环形中的数字表示的是环境保护使用期限的年数。

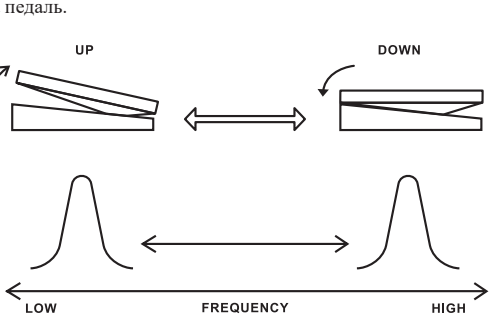


Fig. A

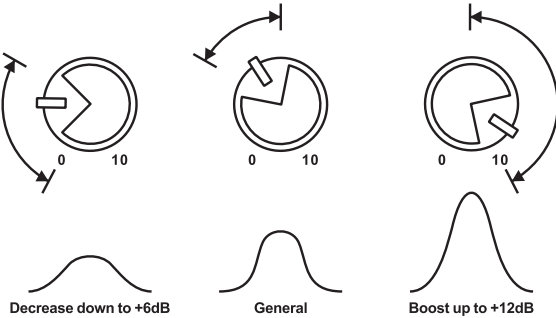


Fig. B

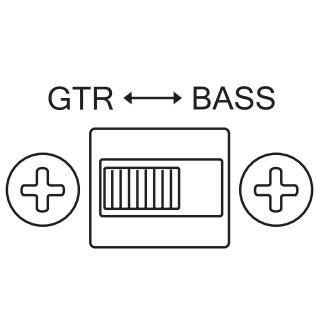


Fig. C